

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 225

Volume 22

5 September 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1943/79 of 4 September 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1944/79 of 4 September 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1945/79 of 31 August 1979 on common arrangements for imports of carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair (category 46), originating in Brazil 5
- Commission Regulation (EEC) No 1946/79 of 3 September 1979 re-establishing intervention buying in of beef in the United Kingdom 7
- Commission Regulation (EEC) No 1947/79 of 3 September 1979 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid 8
- Commission Regulation (EEC) No 1948/79 of 4 September 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 10

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1943/79**of 4 September 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1658/79⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 September 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	67.63
10.01 B	Durum wheat	108.56 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	52.37 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61.07
10.04	Oats	70.09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	33.01 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	74.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	107.89
11.01 B	Rye flour	86.50
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	181.32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	116.30

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1944/79**of 4 September 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 September 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1945/79

of 31 August 1979

on common arrangements for imports of carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair (category 46), originating in Brazil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1176/79⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into the Community of carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair (category 46), originating in Brazil, have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas in accordance with paragraph 5 of the said Article, Brazil was notified on 28 July and 6 October 1978 of requests for consultations; whereas following those consultations it is desirable to make the products in question subject to quantitative limitations for the years 1979 to 1982;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limit is observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to the Regulation in question;

Whereas the products in question exported from Brazil between 1 January 1979 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1979;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the Community of the category of products originating in Brazil specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from Brazil to the Community between 1 January 1979 and the date of entry into force of this Regulation which have not yet been released for free circulation shall be so released without delay subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Brazil to the Community after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Brazil on or after 1 January 1979 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limit established for 1979.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 August 1979.

For the Commission

Henk VREDELING

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 149, 18. 6. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1979)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December			
						1979	1980	1981	1982
46	ex 53.05	53.05-10; 22; 29; 32; 39	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	D	Tonnes	1 590	1 720	1 884	2 040
				F		1 200	1 278	1 364	1 450
				I		3 000	3 015	3 030	3 045
				BNL		1 150	1 157	1 170	1 190
				UK		250	375	462	568
				IRL		20	22	25	28
				DK		40	47	58	72
				EEC		7 250	7 613	7 993	8 393

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1946/79
of 3 September 1979
re-establishing intervention buying in of beef in the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by Commission Regulation (EEC) No 255/79 ⁽³⁾;

Whereas the market prices for Steers L/M recorded in Northern Ireland on 23 and 30 August 1979 had returned to a level below the maximum buying in price fixed for this quality; whereas intervention

buying in for this quality must recommence, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1274/79 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the United Kingdom intervention agency shall recommence on 10 September 1979 for the following quality:

— In Northern Ireland: Steers L/M.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 September 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 36, 10. 2. 1979, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1947/79

of 3 September 1979

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 programme⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programme adopted by the Council Regulations specified in the Annex, Nica-

ragua and Angola have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, deliveries should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁷⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

ANNEX

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77, (EEC) No 827/78, (EEC) No 937/79 (EEC) No 1767/77 (reserved), (EEC) No 828/78 (reserved), (EEC) No 938/79 (reserved)		(EEC) No 827/78 (EEC) No 828/78 (reserved)
2. Beneficiary	} Nicaragua		Angola
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment		65 tonnes 435 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Irish		Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock (Accompanied by a sanitary certificate of origin)		Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging	—		Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum — sacks of 25 kg Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	In letters at least 1 cm high : 'Leche descremada en polvo / Donación de la Comunidad económica europea a Nicaragua'		In letters at least 1 cm high : 'Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europea à favor de Angola'
9. Delivery period	Urgent action, loading as quickly as possible and : not later than 15 September 1979 Delivered to airport Managua (two planes)	not later than 30 September 1979 Port of disembarkation Corinto or Puerto Somoza	Loading before 31 October 1979
10. Stage and place of delivery			Port of disembarkation Luanda (quay)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception	Comisión de coordinación de las ayudas externas / Casa de gobierno / Managua / Nicaragua		Secretaria de estado dos assuntos Sociais / Luanda
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		17 September 1979

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1948/79
of 4 September 1979
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1942/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 4. 9. 1979, p. 7.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 4 September 1979 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	29.47 24.33 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.